

Mark told us about events at the Passover meal, the breaking of bread, and the cups of blessing drinking **the fruit of the vine**, and how when Messiah is risen, they will again drink **of the fruit of the vine**. Professor Edersheim of Oxford University says, This was a joyous time of reward and fellowship. But this year, Jesus told them, one of them would betray Him. And Mark just wrote that all who were in the upper room, who went with Jesus to Gethsemane, when Judas and the mob came, they all fled.



马可告诉我们逾越节的筵席，擘饼，饮**葡萄树的果子**，以及弥赛亚复活后，他们如何再喝葡萄树的果子。牛津大学的埃德斯海姆教授说：“这是一个有回报和奖学金的快乐时光。但是今年，耶稣告诉他们，他们中有一个人要出卖他。马可说，那同耶稣到客西马尼去的，在楼上的人，当犹太和百姓来的时候，都逃走了。

53 And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all the chief priests and the elders and the scribes / and this ad hoc Sanhedrin wasn't assembled for a party... well, it was for a lynching party; but I don't think that counts.

54 And Peter followed Him afar off, even into the courtyard of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire / why did he do that?

55 And the chief priests and all the council sought for a witness against Jesus to put him to death; and found none / that is a false witness against Him; what a surprise!

56 For many gave false witness against Him, but their testimony did not agree / it was not consistent; things don't change much, do they?

53 他们把耶稣带到大祭司那里。又有众祭司长和长老并文士，都来和大祭司一同聚集。 /这个临时的议会不是为了聚会而聚集的，而是为了私刑聚会;但我觉得那不算

54 彼得远远地跟着耶稣，一直进入大祭司的院里，和差役一同坐在火光里烤火。 /他为什么要那样做?

55 祭司长和全公会寻找见证控告耶稣，要治死他。却寻不着。 /那就是假见证告他的。吃惊!

56 因为有好些人作假见证告他，只是他们的见证，各不相合。 /这是不一致的;事情不会有太大的变化，不是吗?

57 And there arose a certain ____ and bare false witness against him / a certain what? I guess we can fill in the blank. Did Mark want to cuss?

saying,

58 We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands / or something like that!

59 But none of their testimonies agreed with the other.

60 And the high priest stood up in the midst, and finally asked Jesus, saying, Do You have no answer? what is it that these witness against you / even the high priest was frustrated with all these inconsistent witnesses, and it seems he couldn't figure out all their lunacy; and He says to Jesus, aren't you going to object?

61 But He kept silent, and answered nothing.

Again the high priest asked Him, and said to Him, Are you the Christ / are you the Messiah, the Son of the Blessed?

62 And Jesus said, I am / so, Jesus answered the way the Lord, the Holy One of Israel would answer:

I am, and you will see the Son of Man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven / in other words: you will see Daniel's prophecies be fulfilled in Me.

63 Then the high priest rent his clothes, and said, What further witnesses do we need? / the high priest was never to rend his clothes; but where there is no leadership, there is usually lots of drama.

57 又有几个人站起来，作假见证告他/一定是什么?我想我们可以填补空白。马克想骂人吗?

说,

58 我们听见他说,我要拆毁这人手所造的殿,三日内就另造一座不是人手所造的。/或者其他的什么!

59 他们就是这么作见证,也是各不相合。

60 大祭司起来,站在中间,问耶稣说,你什么都不回答吗?这些人作见证告你的是什么呢? /甚至大祭司也对这些前后矛盾的证人感到沮丧,似乎他无法理解他们的疯狂;他对耶稣说,你不反对吗?

61 耶稣却不言语,一句也不回答。

大祭司又问他说,你是那当称颂者的儿子基督不是。

62 耶稣说,我是。/于是,耶稣用主以色列的圣者所会用的方式回答

你们必看见人子,坐在那权能者的右边,驾着天上的云降临。/换句话说:你会看到但以理的预言在我里面实现。

63 大祭司就撕开衣服,说,我们何必再用见证人呢? /大祭司永不撕裂衣服。但在没有领导的地方,通常会有很多戏剧。

And the high priest speaking to the council that gathered, said...

64 You have heard the blasphemy: what do you think? / and consider these 2 relevant points from the Talmud: note that voting always began with the younger; always... that the juniors might not be influenced by the seniors. Also, an individual may be pronounced: **not guilty**... on the same day of a trial; **but never: guilty**... on the same day. **Never!**

So what do we read?

And they all condemned Him to be guilty of death.

65 And some began to spit on Him, and to cover His face, and to buffet Him / these are religious leaders; they started to pound on Him,

and mockingly said to Him, Prophecy!

(and the slaves beat Him with the palms of their hands) / they too, were slapping Jesus around; indeed, thinking they are funny. And this still goes on every day **in the persecuted church** in the lives of men and women, young and old who represent Jesus... today.

66 And as Peter was below in the courtyard, there came one of the servant-girls of the high priest:

67 And when she saw Peter warming himself, she carefully looked at him, and said, you also were with Jesus of Nazareth.

68 But he denied, saying, I know not, and do not understand what you say. And he went out onto the porch; and the cock crowed.

69 And a servant-girl again saw him, and began to say to the bystanders, This is one of them.

大祭司对聚集的众公会说...

64 你们已经听见他这僭妄的话了。你们的意见如何? /考虑一下《塔木德法典》中的两个相关要点:注意,投票总是始于年轻人;总是这样,晚辈们可能不会受到晚辈们的影响。另外,一个人可能会在审判当天被宣告**无罪**;但**从来没有**:有罪...在同一天。**从来没有!**

那么我们读些什么呢?

他们都定他该死的罪。

65 就有人吐唾沫在他脸上,又蒙着他的脸,用拳头打他, /他们是宗教领袖;他们开始攻击他

对他说,你说预言吧。

(差役接过他来用手掌打他。) /他们也在拍打耶稣;的确,认为他们很有趣。时至今日,这仍在每天**受迫害的教会中**,在代表耶稣的男女老少的生活中继续着。

66 彼得在下边,院子里,来了大祭司的一个使女。

67 见彼得烤火,就看着他说,你素来也是同拿撒勒人耶稣一伙的。

68 彼得却不承认,说,我不知道,也不明白你说的是什么。于是出来,到了前院。鸡就叫了。

69 那使女看见他,又对旁边站着的人说,这也是他们一党的。

⁷⁰ And he denied it again.

And a short time later, those who stood by again said to Peter, Surely you are one of them: for you are a Galilean, and your speech gives it away.

⁷¹ But he began to curse and to swear, saying, I do **not** know this man you are talking about.

⁷² And immediately the cock crowed a second time. And Peter remembered the word Jesus said to him,

Before the cock crows twice, you will deny Me three times.

And when he considered it, he wept.

⁷⁰ 彼得又不承认。

过了不多的时候，旁边站着的人又对彼得说，你真是他们一党的。因为你是加利利人。

⁷¹ 彼得就发咒起誓地说，我不认得你们说的这个人。

⁷² 立时鸡叫了第二遍。彼得想起耶稣对他所说的话，

鸡叫两遍以先，你要三次不认我。

思想起来，就哭了。

Man Of Sorrows

JESUS it is YOU

Fibonacci in Nature; The Code of Life

We Came From Where?

The Bible & the Myth of Race |

O Come Let Us Adore Him

Right & Wrong – CSLewisDoodle

The Funeral of a Great Myth --

CSLewisDoodle

His Sheep Hear His Voice And Follow Him

火把音樂 - 唯獨倚靠祢

奇迹神与中文简体中文字幕

他的羊听到他的声音就跟着他走。